TÒA ÁN NHÂN DÂN **KHU VỰC 12 – CẦN THƠ**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 109/TB-TLVA	*Cần Thơ, ngày 14 tháng 10 năm 2025*

THÔNG BÁO
VỀ VIỆC THỤ LÝ VỤ ÁN

Kính gửi:

- Viện kiểm sát nhân dân khu vực 12 – Cần Thơ;

- Nguyên đơn: Bà Nguyễn Thị Thuý An, sinh năm 1984; Địa chỉ: khu vực Bình Hiếu, phường Long Bình, thành phố Cần Thơ.

- Bị đơn: Ông PARK YONG SIL, sinh năm 1962; Địa chỉ: số nhà 123, Daesil-ro, Jinjeon-myeon, Masan Happo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, Republic of Korea.

Ngày 14 tháng 10 năm 2025, Tòa án nhân dân khu vực 12 – Cần Thơ đã thụ lý vụ án hôn nhân gia đình thụ lý số: 109/2025/TLST-HNGĐ về việc "Tranh chấp ly hôn".

Theo đơn khởi kiện của: Bà Nguyễn Thị Thuý An.

Những vấn đề cụ thể người khởi kiện yêu cầu Toà án giải quyết bao gồm:

1. Về quan hệ hôn nhân: Yêu cầu được ly hôn với ông PARK YONG SIL.

2. Về con chung: Không có, không yêu cầu giải quyết.

3. Về tài sản chung: Không có, không yêu cầu giải quyết.

4. Về nợ chung: Không có, không yêu cầu giải quyết.

Kèm theo đơn khởi kiện, người khởi kiện đã nộp các tài liệu, chứng cứ sau đây:

1. Hộ chiếu bà Nguyễn Thị Thuý An (bản photo);

2. Căn cước công dân;

3. Giấy xác nhận về việc đã ghi chú vào sổ các việc hộ tịch đã đăng ký trước cơ quan có thẩm quyền nước ngoài (bản photo);

4. Giấy uỷ quyền.

Căn cứ vào Điều 196 và Điều 199 của Bộ luật tố tụng dân sự, Toà án nhân dân khu vực 12 – Cần Thơ thông báo cho Viện kiểm sát nhân dân khu vực 12 – Cần Thơ và các đương sự được biết.

Trong thời hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được Thông báo này, bị đơn, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan phải nộp cho Toà án văn bản ghi ý kiến của mình

đối với yêu cầu của nguyên đơn và các tài liệu, chứng cứ kèm theo, yêu cầu phản tố, yêu cầu độc lập (nếu có). Trường hợp cần gia hạn, thì phải có đơn xin gia hạn gửi cho Toà án nêu rõ lý do để Toà án xem xét. Hết thời hạn này mà người được thông báo không nộp cho cho Tòa án văn bản về ý kiến của mình đối với yêu cầu khởi kiện của người khởi kiện thì Toà án căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ để giải quyết vụ án theo quy định của pháp luật.

Về thời gian mở phiên họp kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận, công khai chứng cứ và hòa giải được ấn định như sau:

1. Thời gian mở phiên họp và hòa giải lần 01: Vào lúc 08 giờ 00 phút, ngày 12 tháng 5 năm 2026.

2. Thời gian mở phiên họp và hòa giải lần 02: Vào lúc 08 giờ 00 phút, ngày 12 tháng 06 năm 2026.

Địa điểm mở phiên họp và hòa giải: Tại trụ sở Tòa án nhân dân khu vực 12 – Cần Thơ; Địa chỉ: ấp 1, xã Vĩnh Viễn, thành phố Cần Thơ.

Về thời gian mở phiên tòa xét xử vụ án được ấn định như sau:

1. Thời gian mở phiên tòa lần 01: Vào lúc 08 giờ 00 phút, ngày 14 tháng 9 năm 2026.

2. Thời gian mở phiên tòa lần 02: Vào lúc 08 giờ 00 phút, ngày 14 tháng 10 năm 2026.

Địa điểm mở phiên tòa: Tại trụ sở Tòa án nhân dân khu vực 12 – Cần Thơ; Địa chỉ: ấp 1, xã Vĩnh Viễn, thành phố Cần Thơ.

Nếu người được thông báo không có mặt đúng thời gian, địa điểm ghi trong thông báo này để tham gia phiên họp kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận, công khai chứng cứ và hòa giải và tham gia phiên tòa thì Tòa án sẽ tiếp tục giải quyết vụ án theo quy định của pháp luật tố tụng dân sự.

Nơi nhận:
- VKSND khu vực 12 – Cần Thơ;
- Các đương sự;
- Lưu: Hồ sơ vụ án.

THẨM PHÁN

Châu Thanh Quyền

간터 (CAN THO)시
12 구역 인민법원
번호: 109/TB-TLVA

베트남 사회 주의 공화국
독립- 자유- 행복
간터 (Can Tho), 2025 년 10 월 14 일

사건 수리에 대해
통보

수신:

- 간터 (Can Tho)시-12 구역 검찰청 귀중

-원고: **응우옌티투이안 (NGUYEN THI THUY AN),** 생년: 1984 년

주소: 간터 (Can Tho) 시, 롱빈 (Long Binh) 동, 빈히에우 (Binh Hieu) 구역

-피고: **PARK YONG SIL,** 생년: 1962 년

주소: 대한민국 경상남도 창원시 마산합포구 진전면 대실로 123 번지

2025 년 10 월 14 일에 간터 (Can Tho)시-12 구역 인민법원은 "이혼 분쟁"에 대한 혼인가정 사건 109/2025/TLST-HNGD 호를 수리했습니다.

다음의 원고가 제기한 소장에 따라: **응우옌티투이안 (NGUYEN THI THUY AN)**

고소인은 법원에서 해결 요청하는 상세 문제는 다음과 같습니다.

1. 혼인관계에 대해: 응우옌티투이안 (NGUYEN THI THUY AN)님는 PARK YONG SIL 님과의 이혼을 요청합니다.
2. 자산에 대해: 없음, 법원에서 해결 요청하지 않습니다.
3. 부채에 대해: 없음, 법원에서 해결 요청하지 않습니다.
4. 자녀에 대해: 없음, 법원에서 해결 요청하지 않습니다.

소장과 함께 원고는 다음과 같은 서류 및 증거를 제출하였습니다:

1. 응우옌티투이안 (NGUYEN THI THUY AN)님여사의 여권 (사본);
2. 주민등록증;
3. 외국 권한 기관에 등록된 호적사항에 대한 등록 확인서 (사본);
4. 위임장.

민사소송법 제 196 조 및 제 199 조에 근거하여, 간터 (Can Tho)시-12 구역 인민법원은 간터 (Can Tho)시-12 구역 인민검찰원 및 당사자들에게 이를 통지합니다.

본 통보를 받는 날부터 15 일 이내, 피고, 관련 권리와 의무가 있는 자는 원고의 요청에 대한 본인의 의견을 기록한 문서와 첨부 문서, 증빙서류, 반소 신청서, 독립 신청서 등을 법원에 제출해야 합니다. 연장 필요한 경우에 사유 설명을 기록하는 연장 신청서를 법원에 제출하고 법원이 검토할 것입니다. 이 기한에 통보를 받는 자가 고소인의 소송 요청에 대한 본인의 의견을 기록한

문서를 법원에 제출하지 않으면 법원은 사건 서류에 문서, 증빙서류를 근거해서 법률 규정에 따라 해결합니다.

증빙서류 제출, 인수, 접근, 공개 및 화해를 검사하는 회의를 진행하는 시간은 다름과 같이 지정됩니다.

1. 1 차 회의 맞 화해 진행 시간: 2026 년 5 월 12 일 오전 8 시 00 분
2. 2 차회의 맞 화해 진행 시간: 2026 년 6 월 12 일 오전 8 시 00 분

회의 맞 화해 장소: 간터 (Can Tho)시-12 구역 인민법원 본사, 주소: 간터 (Can Tho) 시, 빈비엔 (Vinh Vien) 면, 1 읍

재판 진행 시간은 다음과 같이 지정됩니다.

1. 1 차 재판 진행 시간: 2026 년 9 월 14 일 오전 8 시 00 분
2. 2 차 재판 진행 시간: 2026 년 10 월 14 일 오전 8 시 00 분

재판 장소: 간터 (Can Tho)시-12 구역 인민법원 본사, 주소: 간터 (Can Tho) 시, 빈비엔 (Vinh Vien) 면, 1 읍.

통보를 받는 자는 증빙서류 제출, 인수, 접근, 공개와 화해를 검사하는 회의 및 재판에 참석하기 위해 본 통보에 기록하는 시간, 장소에 출석하지 않을 경우에는 법원은 민사소송법률 규정에 근거해서 사건을 계속 해결할 것이다.

수신처:
-간터 (Can Tho)시-12 구역 검찰청;
-당사자들;
- 사건서류 보관.

재판장
(서명, 날인했음)
차우탄꾸옌 (CHAU THANH QUYEN)

Tôi, Nguyễn Trần Bảo Nguyên, căn cước công dân số 068092011661, cấp ngày 20/01/2022 tại Cục Cảnh sát Quản lý Hành chính về Trật tự Xã hội, cam đoan dịch chính xác nội dung của giấy tờ/văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Hàn.

나는, *Nguyen Tran Bao Nguyen* (주민등록번호 *068092011661, 2022*년 *01*월 *20*일사회질서 행정관리 경찰국 발급)은 동봉된 서류의 내용을베트남어에서한국어로정확하고원문에 부합하게 번역하였음을 확인합니다.

Ngày/ *날짜:* 13/01/2026

(Người dịch ký và ghi rõ họ tên/
번역자는 사인하고 성명 쓴다)

NGUYỄN TRẦN BẢO NGUYÊN

Ngày/ *날짜:* 13/01/2026
(Bằng chữ : Ngày mười ba, tháng một, năm hai nghìn không trăm hai mươi sáu)
(글자로 씀: 이천이십육년 일월 십삼일)

Tại Trung tâm Phục vụ hành chính công Phường Cái Khế/*Cai Khe동행정공공서비스센터*

Tôi/난 **TRẦN QUANG KHANG,** Giám đốc Trung tâm Phục vụ hành chính công phường Cái Khế, thành phố Cần Thơ / *Can Tho시, Cai Khe동행정공공서비스센터장.*

Chứng thực/*사실을 보증한다.*

Ông Nguyễn Trần Bảo Nguyên là người đã ký vào từng trang bản dịch này */NGUYEN TRAN BAO NGUYEN님가 이 번역본의 매 페이지에 서명한 당사자임을 증명합니다.*

Tôi đã đối chiếu chữ ký của người dịch trên bản dịch và nhận thấy phù hợp với chữ ký mẫu của cộng tác viên dịch thuật đã đăng ký tại UBND Phường Cái Khế/*본인은 번역본에 있는 번역자의 서명과 Cai Khe동 민위원회에 등록된 번역 협력자의 서명 샘플을 대조한 결과 일치함을 확인하였습니다.*

Văn bản chứng thực này được lập thành 05 bản gốc (mỗi bản gốc gồm 04 tờ, 05 trang), lưu 01 (một) bản gốc tại UBND Phường Cái Khế/*이 증명 문서는 원본 05부 (각 원본은 04장, 05페이지로 구성됨)로 작성되었으며, 그중 원본 01 (일) 부를 Cai Khe동 민위원회에 보관합니다.*

Số chứng thực/*사실을 보증번호:* ...08.....
Quyển số/ *권수: 01/2026-SCT/CKND*
Ngày/ *날짜:* 13/01/2026
Người thực hiện chứng thực/
사실을 보증심사자

GIÁM ĐỐC

TRUNG TÂM PHỤC VỤ HÀNH CHÍNH CÔNG

TRẦN QUANG KHANG

MẪU SỐ 01

Đại sứ quán nước Việt Nam tại Hàn Quốc

MẶT SAU MẪU SỐ 01

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: ...../.....
V/v tống đạt văn bản tố tụng

....., ngày ..... tháng ..... năm .....

THÔNG BÁO VỀ KẾT QUẢ THỰC HIỆN

Đại sứ quán nước Việt Nam tại Hàn Quốc trân trọng thông báo cho Tòa án nhân dân khu vực 12 - cần Thơ về kết quả tống đạt văn bản tố tụng như sau:

1. Văn bản, giấy tờ gửi kèm Công văn số 30/TA-CV ngày 05 tháng 10 năm 2026 của Quý tòa đã được giao cho:	
Ông PARK YONG SIL, sinh năm 1962	Địa chỉ: số nhà 123, Daesil-ro, Jinjeon-myeon, Masan Happo-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, Republic of Korea.
(Người nhận thay nếu có): Ông/Bà:	Địa chỉ:
Mối quan hệ với đương sự	
Thời gian giao nhận	
Địa điểm giao nhận	

2. Văn bản, giấy tờ gửi kèm Công văn số 30/TA-CV ngày 05 tháng 10 năm 2026 của Quý tòa không thể giao được cho đương sự vì lý do sau đây:	
□	Đương sự từ chối nhận
□	Địa chỉ của đương sự không đúng
□	Họ tên của đương sự không đúng
□	Họ tên, địa chỉ của đương sự không đúng
□	Địa chỉ không có thật

□ □	Đương sự không có mặt tại địa chỉ. Đương sự không có mặt tại địa chỉ; người khác ở tại cùng địa chỉ từ chối nhận thay
□	Đương sự đã chuyển đến địa chỉ mới nhưng không rõ địa chỉ mới
□	Địa chỉ thiếu chi tiết:…… …… ……
□	Lý do khác: …… …… ……
3. Tiền cước bưu chính	Tiền cước bưu chính là … ……; Tương đương……đô la Mỹ, theo tỷ giá hối đoái giữa đồng ……và đồng đô la Mỹ vào ngày ……. tháng ……. năm ... ….. của Ngân hàng
Ghi chú:	Trường hợp Quý Tòa cần biết thêm thông tin chi tiết, thì xin liên hệ theo số điện thoại:…… ……; số Fax: …… và hộp thư điện tử …….. ……

Giấy tờ gửi kèm:	…….. …… **Chữ ký, họ tên người ký và đóng dấu Đại sứ quán/Tổng Lãnh sự quán/Lãnh sự quán**